



OBS! Elverket levereras utan motorolja! Olja måste fyllas på innan elverket startas!

SÄKERHETSFORESKRIFTER

1. Farliga avgaser

- Detta elverk får ej användas inomhus eller i slutna utrymmen. Risk för koloxidförgiftning. Använd elverket utomhus eller i ett väl ventilerat utrymme.

2. Elektriska stötar

- Innan elverket startas skall det jordas med jordspett.
- Elverket får aldrig utsättas för vatten eller fukt under användning eller förvaring. Risk för livsfarliga elektriska stötar.
- Berör aldrig motorns tändkabel. Risk för elektriska stötar
- Vidrör ej elverket med fuktiga händer. Risk för elektrisk stöt.

3. Bensin och olja

- Motorn skall vara stoppad och avkyld innan tankning får ske. Risk för brand.
- Endast blyfri bensin får användas. Blyad bensin skadar motorn.
- Röka aldrig i samband med tankning.
- Ingen eld, gnistor eller glöd får förekomma i samband med tankning.
- Har du stänkt bensin på dig, tag av nedstänkta kläder och tvätta huden med tvål och vatten.
- Har du andas in bensinångor, se till att få frisk luft samt vila under uppsikt.
- Har du fått bensin i munnen, svälj ej, skölj med mycket vatten. Har du svalt bensin, framkalla inte kräkningar! Uppsök läkare.
- Har du fått bensin i ögonen, skölj med vatten i flera minuter.
- Se till att elverket alltid står upprätt vid användning och transport. Tippar elverket kan bensin läcka ut.

Bruksanvisning för bensindrivet elverk SPG 2500

Art.nr 740-028

2008-04-28

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning.

- Motorns varvtal får aldrig ändras.
- Kontrollera alltid att oljenivån i motorn är mellan max- och minnivåerna på oljesticka innan motorn startas.

4. Ljuddämpare och motor blir mycket varma

- Berör aldrig ljuddämpare eller avgasrör under eller efter drift. Risk för allvarliga brännskador pga stark hetta.
- Placera alltid elverket så att det inte står i vägen eller finns någon föreliggande risk att personer, barn samt djur kan komma i kontakt med ett elverket.
- Placera ej elverket i närhet av lättantändligt material.
- Placera aldrig elverket närmare byggnader mm än 1 meter. Motorn behöver god ventilation.
- Använd aldrig elverket om det är dammigt eller smutsigt.

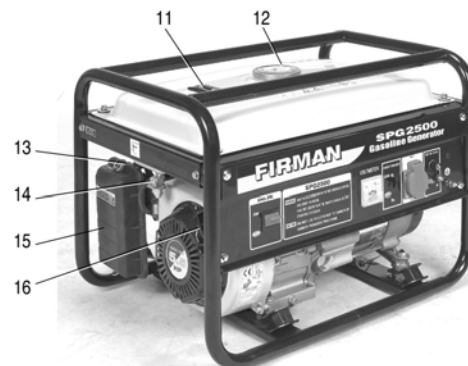
5. Anslutningar

- Kontrollera att apparater som skall anslutas har en märkspänning som överensstämmer med elverkets spänning innan anslutning sker.
- Kontrollera att anslutningskablar alltid är intakta.
- Skadade anslutningskablar får aldrig användas.
- Elverket får ej användas om det är skadat.
- Berör aldrig rörliga delar.
- TV, elektronisk utrustning etc. kan skadas om dessa kopplas direkt till elverket.
- Elverket får aldrig anslutas till allmänna elnätet.
- Den sammanlagda effekten på anslutna apparater får aldrig överstiga 2,2 kW.
- Reparationer får endast utföras av leverantören.

Elverket beskrivs i bilderna och texten nedan.



- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Säkring 12 V | 6. Voltmätare |
| 2. Jorduttag | 7. Oljepåfyllning |
| 3. Uttag för 12 V | 8. Oljeplugg |
| 4. Uttag 230 VAC | 9. Märkplåt |
| 5. Växelsvitsbrytare | 10. Tändningsbrytare |



- | | |
|-------------------|-----------------|
| 11. Bränslemätare | 14. Bränslekran |
| 12. Tanklock | 15. Luftfilter |
| 13. Choke | 16. Startsnöre |

ANVÄNDNING

WARNING! Jorda alltid elverket innan det startas. Annars finns risk för livsfarliga elektriska stötar.

Då elverket används skall inkoppling och start utföras i följande ordning:

1. Slå ned ett jordspett (minst 30cm) i marken och jorda elverken. Se figuren nedan.
2. Starta elverket enligt anvisningarna på nästa sida. Kontrollera på voltmätaren att rätt spänning uppnåtts.
3. Anslut strömförbrukaren. Antingen om ett batteri skall laddas eller om 230V-förbrukare skall

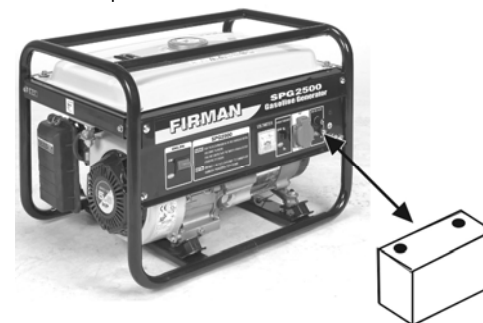
användas (skall vara avslagen).



4. Slå på växelsvitsbrytaren och sätt på den anslutna apparaten.

Anslutning av batteri som skall laddas

1. Elverket är avsett för drivning av mindre strömförbrukare samt för batteriladdning. Anslut batteriet som skall laddas. Anslut plus på batteriet till plus på elverket och minus på batteriet till minus på elverket.



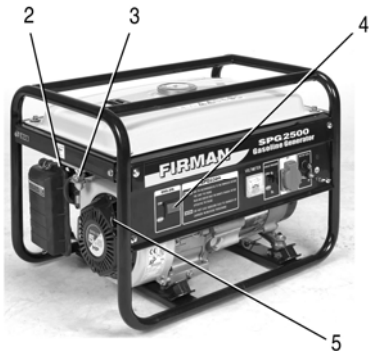
2. Kontrollera att säkringen är hel.



3. Starta elverket enligt anvisningarna på nästa sida.

START

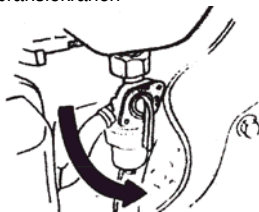
Siffrorna i bild refererar till proceduren nedan. Kontrollera att inga elförbrukare är inkopplade vid start. Kontrollera alltid motorns oljenivå före start. OBS! Elverket levereras utan olja i motorn! Observera säkerhetsföreskrifterna och starta enligt instruktionerna nedan.



1. Kontrollera bränslet samt oljenivå. Anslut elverket till jord. Ställ växelströmsbrytaren i läge OFF
2. Stäng choken.



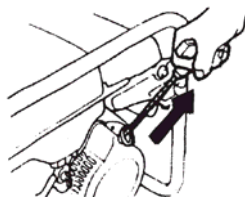
3. Öppna bränslekranen



4. Ställ tändningsbrytaren i läget "ON".



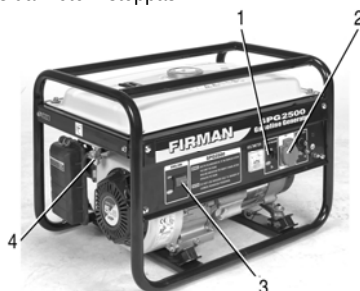
5. Dra ett kraftigt drag i starthandtaget. Dra inte ut handtaget så att startsnöret går ut helt och stoppar mot sitt mekaniska stopp. Detta skadar startapparaten.



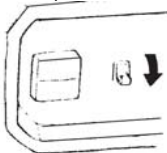
6. Öppna choken då motorn startat.

STOPP

Siffrorna i bild refererar till proceduren som skall utföras då motorn stoppas.



1. Stäng strömmen till eluttaget. (ställ växelströmsbrytaren i läge OFF)



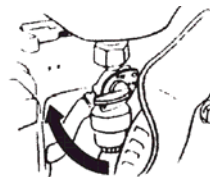
2. Koppla bort elförbrukaren.



3. Stäng av motorn genom att ställa tändningsbrytaren i läget "OFF".



4. Stäng av bränslekranen.



UNDERHÅLL

Oljebyte

Byt olja i motorn första gången efter 20 timmar eller efter en månad. Byt vid det som inträffar först. Byt enligt nedan:

1. Placera elverket på ett plant underlag och låt motorn svalna.
2. Ställ ett tråg under oljepluggen och skruva bort pluggen så att den förbrukade oljan rinner ut i tråget.



Oljeavtappningsplugg

Oljepåfyllningsplugg

3. Skruva tillbaka oljepluggen.
4. Demontera oljepåfyllningspluggen.
5. Fyll på ny olja. Volym: 0,6 liter (se typ i avsnittet Tekniska data).
6. Återmontera oljepåfyllningspluggen.

Tändstift

Kontrollera tändstiftet regelbundet. Avståndet skall vara 0,7-0,8 mm

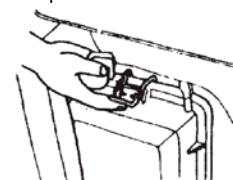
Oljenivåvakt

Sjunker oljenivån under min. markeringen, så tänds oljevarningslampan och motorn stannar. Motorn går att starta igen när olja har fyllts på.

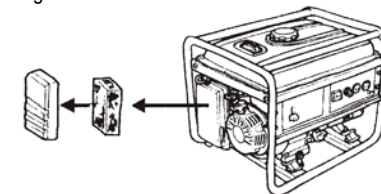
Luftfilter

Rengör luftfiltret en gång om året eller oftare om elverket arbetar i dammig miljö. Rengör enligt beskrivningen nedan.

1. Öppna filterkåpan.



2. Tag ur filtret.



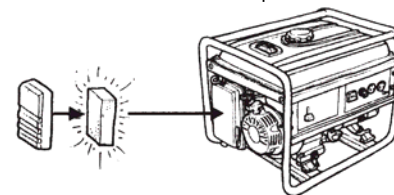
3. Tvätta filtret i fotogen, lacknфта e.d.



4. Olja in filtret i motorolja och krama ur överflödiga olja.



5. Återmontera filter och filterkåpa.



OBS! Elverket får ej användas utan luftfilter, eftersom detta kan skada motorn.

FÖRVARING

Skall elverket förvaras en längre tid, bör vissa åtgärder vidtagas.

1. Töm bränslesystemet på bensin
2. Ta bort tändstiftet och håll några droppar olja i hålet och dra några gånger i startsnöret.
3. Sätt tillbaka tändstiftet och tändhatten.
4. Rengör elverket och täck över det
5. Förvara elverket stående i normal position i torrt utrymme

TEKNISKA DATA

Generator

Spänning: AC 230V/50Hz
Arbetseffekt: 2 kW
Max effekt: 2,2 kW
Strömstyrka (12V): 8.7 A
Skyddsklass: IP23

Motor

Typ: Luftkyld 4-takt, encylindrig bensinmotor
Modell: SFE170
Max uteffekt: 4,2 kW(5,7HK)/3600 rpm
Vridmoment: 11,3 Nm/2500 rpm
Kompression: 8.5:1
Cylindervolym: 173 cc
Förgasarsystem: OHV
Tankvolym: 15 l
Bränsle: Bensin blyfri 95 oktan
Nominell arbetstid: 9 timmar
Oljevolym: 0,6 l
Oljenivåvakt: Ja
Olja: Sommar – SAE 15W-40
Vinter – SAE 10W-30
Startsystem: Snörstart
Tändsystem: T.C.I
Ljudnivå: 69dB(A) på 7m avstånd
Vikt: 41 kg
Dimensioner: 595/425/440 cm

Rätt till ändring av dessa specifikationer utan
föregående meddelande förbehålles.

**OBS! All form av reparation eller ingrepp skall
utföras av fackman!**

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi
ej kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår
serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula Postorder AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



Värna om miljön!

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller
elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad
plats till ex. kommunens återvinningsstation.

Bruksanvisning for bensindrivet lysverk SPG 2500

Art.nr 740-028

2008-04-28

Les bruksanvisningen grundig før bruk.

OBS! Lysverket leveres uten motorolje! Olje må fylles på før lysverket startes!

SIKKERHETSFORSKRIFTER

1. Farlige avgasser

- Dette lysverk får ikke benyttes innendørs eller i lukkede rom. Risiko for kullsforgiftning. Bruk lysverket utendørs eller i et vel ventilerat plass.

2. Elektriske støter

- Før lysverket startes skal det jordes med jordspyd.
- Lysverket får aldri utsettes for vann eller fukt under bruk eller oppbevaring. Risiko for livsfarlige elektriske støter.
- Berører aldri motorens tentkabel. Risiko for elektriske støter.
- Berør ikke lysverket med fuktige hender. Risiko for elektrisk støt.

3. Bensin og olje

- Motoren skal være stoppet og avkjølt før tankening får skje. Risiko for brann.
- Kun blyfri bensin får benyttes. Blyed bensin skader motoren.
- Røyke aldri i forbindelse med tankening.
- Ingen ild, gnister eller glød får forekomme i forbindelse med tankening.
- Har du skvettet bensin på deg, tak av nedskvettede klær og vaske huden med såpe og vann.
- Har du ande inn bensinånger, passe på å få frisk luft samt hvile under oppsikt.
- Har du fått bensin i munnen, svelge ikke, skyll med meget vann. Har du svalt bensin, fremkalle ikke brekninger! Oppsøk lege.
- Har du fått bensin i øynene, skyll med vann i flere minutter.
- Passe på at lysverket alltid står oppreist ved bruk og transport. Tipper lysverket kan bensin lekke ut.

- Motorens omdreiningstall får aldri endres.
- Kontrollere alltid at oljenivået i motoren er mellom maks- og minnivåene på oljepeilestav før motoren startes.

4. Lydpotte og motor blir meget varme

- Berører aldri lydpotte eller avgasrør under eller etter drift. Risiko for alvorlige brannskader p.g.a. sterk varme.
- Plassere alltid lysverket slik at det ikke står i veien eller finnes noen foreliggende risiko at personer, barn samt dyr kan komme i kontakt med et lysverket.
- Plassere ikke lysverket i nærhet av lett antændligt materiale.
- Plassere aldri lysverket nærmere bygninger mm enn 1 meter. Motoren trenger god ventilasjon.
- Bruk aldri lysverket om det er dammig eller skitten.

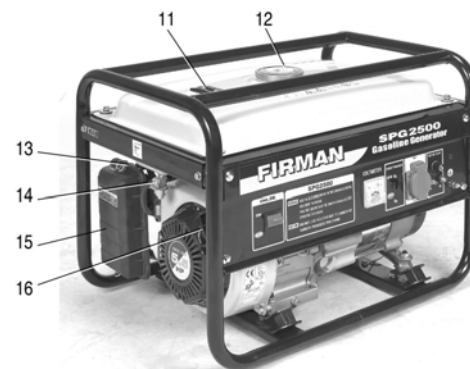
5. Tilkoblinger

- Kontrollere at apparater som skal kobles til har en merkspenning som stemmer overens med lysverkets spenning før tilkobling skjer.
- Kontrollere at tilkoblingskabler alltid er intakte.
- Skadede tilkoblingskabler får aldri benyttes.
- Lysverket får ikke benyttes om det er skadet.
- Berører aldri bevegelige deler.
- TV, elektronisk utstyr etc. kan bli beskadiget om disse kobles direkte til lysverket.
- Lysverket får aldri kobles til til allmenne elnettet.
- Den sammenlagde effekten på tilkoblede apparater får aldri overstige 2,2 kW.
- Reparasjoner får kun utføres av leverandøren.

Lysverket beskrives i bildene og teksten nedenfor.



- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Sikring 12 V | 6. Voltmåler |
| 2. Jorduttak | 7. Oljepåfylling |
| 3. Uttak for 12 V | 8. Oljeplugg |
| 4. Uttak 230 VAC | 9. Merkplate |
| 5. Vekselstrømsbryter | 10. Tenningsbryter |



- | | |
|---------------------|-------------------|
| 11. Brennstoffmåler | 14 Brennstoffkran |
| 12. Tankdeksel | 15. Luftfilter |
| 13. Choke | 16. Startsnor |

BRUK

ADVARSEL! Jorde alltid lysverket før det startes. Ellers finnes risiko for livsfarlige elektriske støter.

Da lysverket brukes skal tilkobling og start utføres i følgende ordning:

1. Slå ned et jordspyd (minst 30cm) i bakken og jorde eletatene. Se figuren nedenfor.

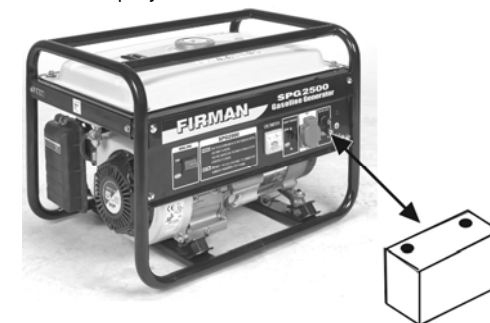
2. Starte lysverket etter anvisningene på neste side. Kontrollere på voltmåleren at rett spenning oppnådd.
3. Koble strømförbrukaren. Enten om et batteri skal lades eller om 230V-forbruker skal benyttes (skal være avslått).



4. Slå på vekselstrømsbryteren og måte på den tilkoblede apparatet.

Tilkobling av batteri som skal lades

1. Lysverket er ment for drevning av mindre strømförbruker samt for batterilading. Koble batteriet som skal lades. Koble pluss på batteriet til pluss på lysverket og minus på batteriet til minus på lysverket.



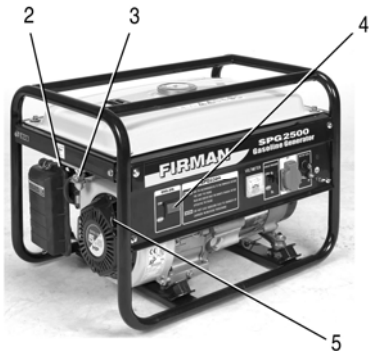
2. Kontrollere at sikringen er hel.



3. Starte lysverket etter anvisningene på neste side.

START

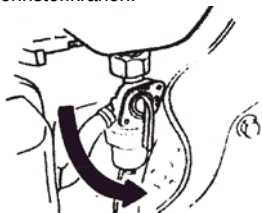
Sifrene i bilde refererer til prosedyren nedenfor.
Kontrollere at ingen elforbruker er innkoblet ved start.
Kontrollere alltid motorens oljenivå før start.
OBS! Lysverket leveres uten olje i motoren!
Observer sikkerhetsforskriftene og starte enlig instruksene nedenfor.



1. Kontrollere brennstoffet samt oljenivå. Koble lysverket til jord. Stativ vekselstrømsbryteren i innstilling OFF.
2. Lukk choken.



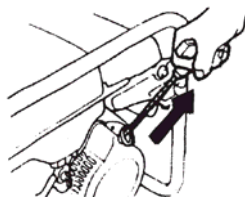
3. Åpne brennstoffkranen.



4. Stativ tenningsbryteren i innstillingen "ON".



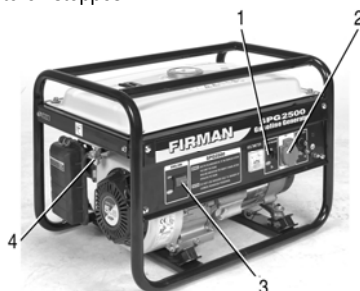
5. Dra et kraftig dra i starthåndtaket. Dra ikke ut håndtaket slik at startsnoret går ut helt og stanser mot sitt mekaniske stans. Dette skader startapparatet.



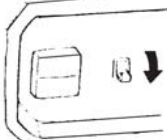
6. Åpne choken da motoren startet.

STOPP

Sifrene i bilde refererer til prosedyren som skal utføres da motoren stoppes.



1. Lukk strømmen til strømuttaket. (stativ vekselstrøms-bryteren i innstilling OFF).



2. Koble bort elforbrukeren.



3. Lukk av motoren ved å stille tennings-bryteren i innstillingen "OFF".



4. Lukk av brennstoffkranen.

VEDLIKEHOLD

Oljeskift

Bytt olje i motoren første gangen etter 20 timer eller etter en måned. Bytt ved det som inntreffer først. Bytt etter nedenfor:

1. Plassere lysverket på et flatt underlag og la motoren svalna.
2. Stativ et trau under oljepluggen og skru bort pluggen slik at den forpleide oljen renner ut i tråget.



Oljeavtappingsplugg

Oljepåfyllningsplugg

3. Skru tilbake oljepluggen.
4. Demontere oljepåfyllningspluggen.
5. Fyll på ny olje. Volum: 0,6 liter (se type i avsnittet Tekniske data).
6. Igjenmonter oljepåfyllningspluggen.

Tennplugg

Kontrollere tennpluggen jevnlig.
Avstanden skal være 0,7-0,8 mm.

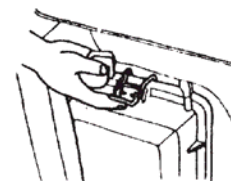
Oljenivåvakt

Synker oljenivået under minutter markeringen, så tennes oljevarningslampan og motoren stopper. Motoren går å starte igjen da olje har fylts på.

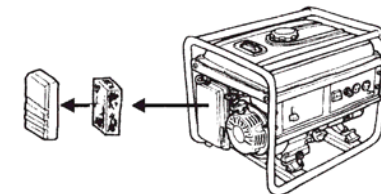
Luftfilter

Rengjør luftfilteret en gang i året eller oftere om lysverket arbeider i damemeg miljø.
Rengjør etter beskrivningen nedenfor.

1. Åpne filterdekselet.



2. Tak fra filteret.



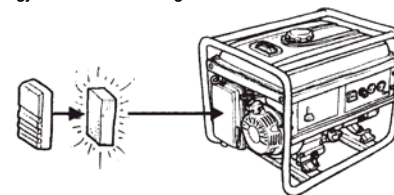
3. Vaske filteret i parafin, lacknafta e.d.



4. Olje inn filteret i motorolje og klemme fra overflødig olje.



5. Igjenmonter filter og filterdeksel.



OBS! Lysverket får ikke benyttes uten luftfilter, ettersom dette kan skade motoren.

OPPBEVARING

Skal lysverket forvares en lenger tid, bør visse handlinger utføres.

1. Tøm brennstoffsystemet på bensin
2. Fjern tennpluggen og hell noen drypper olje i hullet og dra noen ganger i startsnoret.
3. Måte tilbake tennpluggen og tenthatten.
4. Rengjør lysverket og tåck over det
5. Oppbevare lysverket stående i normal posisjon i tørt plass

TEKNISKE DATA

Generator

Spenning:	AC 230V/50Hz
Arbeidseffekt:	2 kW
Maks effekt:	2,2 kW
Strømstyrke (12V):	8.7 A
Beskyttelsesklasse:	IP23

Motor

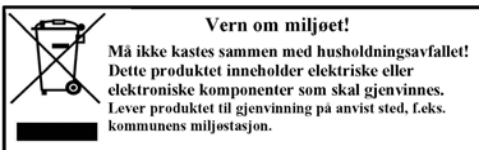
Type:	Luftkjølet 4-takt, ensylindret bensinmotor
Modell:	SFE170
Maks uteffekt:	4,2 kW(5,7HK)/3600 rpm
Vrimoment:	11,3 Nm/2500 rpm
Kompresjon:	8.5:1
Sylindervolum:	173 cc
Förgasarsystem:	OHV
Tankvolum:	15 l
Brennstoff:	Bensin blyfri 95 oktan
Nominell arbeidstid:	9 timer
Oljevolum:	0,6 l
Oljenivåvakt:	Ja
Olje:	Sommer - SAE 15W-40 Vinter - SAE 10W-30
Startsystem:	Snorstart
Tentsystem:	T.C.I
Lydnivå:	69 db(A) på 7m avstand
Vekt:	41 kg
Dimensjoner:	595/425/440 cm

Rett til endring av disse spesifikasjoner uten foregående melding forbeholdes.

OBS! All form av reparasjon eller inngrep skal utføres av fagman!

Med forbehold om konstruksjonsendringer og trykkfeil som vi ikke har kontroll over. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling mandag til fredag på telefon: 67 90 43 44.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.se





EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSERKLÆRING

SUMEC Machinery & Electric Co. Ltd

Sumec building, 198 changjiang Raod Nanjing, Jiangsu 210018 P.R. China

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet

FIRMAN

**Gasoline Engine Generator / Bensindrivet elverk / Bensindrevet el-verk
SPG2500 2200W**

Part number / Artikelnummer / Artikkelnnummer

740-028

conforms to the following directives and standards:
överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder:

**Low Voltage Directive 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC
Machinery Directive 98/37/EC
Outdoor Noise Directive 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC**

**EN 12601:2001 EN 60204-1:1997
EN 55012:2002+A1 EN 61000-6-1:2001 EN 61000-6-3:2001+A11
EN ISO 3744:1995 ISO 8528-10:1998**

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydeffektnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektnivå: Garantert lydeffektnivå:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC:
90,9 dB(A)	93 dB(A)	Annex VI / Bilaga VI / Vedlegg VI

Where applicable, name and address of the notified body involved:
Där tillämbart, namn och adress hos involverat kontrollorgan:
Når det kreves, navn og adresse til det aktuelle meldte organet:

Société Nationale de Certification et d'Homologation s.à r.l. (SNCH)
11 route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler

This product was CE marked in year -07

Nanjing, China 2007-05-15



Vice General Manager